

Language in Society and Cambridge University Press invite applications for Editor

After nine years of leadership, Dr. Barbara Johnstone will be stepping down as Editor of *Language in Society* at the end of 2013. Cambridge University Press invites applications for the position of Editor of this leading sociolinguistics journal. After a transfer period working with Dr. Johnstone, the new editor will transition into a five-year term of service in early 2014.

The editor should be an established scholar with academic credentials in sociolinguistics, broadly speaking, and with good organizational and decision-making skills. Experience in journal—or book—editing is helpful but not necessary.

Editorial responsibilities include:

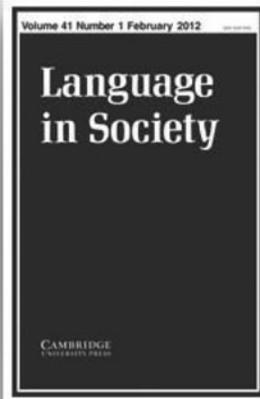
- Preliminary screening of submitted manuscripts
- Selection of manuscript reviewers
- Editing of reviewed and revised manuscripts
- Selection of books for review and book reviewers
- Assembling and proofreading of journal issues

Work is divided as the Editor sees fit between the Editor and one or more Editorial Assistants, chosen by the Editor. Cambridge University Press provides a stipend for the Editor and funding for editorial assistance, copyediting, and office expenses, along with an online manuscript-management platform.

Application closing date: August 31, 2012

Applications should be submitted to LSYeditor@cambridge.org no later than August 31, 2012. Please include in your application a CV, a cover letter, and a statement of interest outlining your editorial plans for the development of the journal.

For more information, please visit
journals.cambridge.org/lisy/editor



About *Language in Society*

Founded in 1972 as an interdisciplinary forum, *Language in Society* publishes leading research in variationist sociolinguistics, linguistic anthropology/ethnography, interactional sociolinguistics, conversation analysis, language planning and policy, and pidgin and creole studies, along with other areas of sociolinguistics. The language of publication is English.

Language in Society is published five times per year, in February, April, June, September, and November. The 2010 Impact Factor* of the journal was 1.895, ranking it 10th in the Linguistics JCR (a field of 141) and 9th in the Sociology JCR (a field of 129).

*2010 Journal Citation Reports®, Thomson Reuters



CAMBRIDGE
UNIVERSITY PRESS
www.cambridge.org

Go Mobile

CJO Mobile (CJOm) is a streamlined
Cambridge Journals Online (CJO)
for smartphones and other
small mobile devices



- Use CJOm to access all journal content including *FirstView* articles which are published online ahead of print
- Access quickly and easily thanks to simplified design and low resolution images
- Register for content alerts or save searches and articles – they will be available on both CJO and CJOm
- Your device will be detected and automatically directed to CJOm via: journals.cambridge.org



CAMBRIDGE
UNIVERSITY PRESS

CAMBRIDGE

LEADERS IN LANGUAGE *from* CAMBRIDGE

Words at Work and Play

Three Decades in Family and Community Life

Shirley Brice Heath

\$99.00: Hb: 978-0-521-84197-9: 240 pp.
\$27.99: Pb: 978-0-521-60303-4

Writing Essays in English Language and Linguistics

Principles, Tips and Strategies for Undergraduates

Neil Murray

\$70.00: Hb: 978-0-521-11119-5: 248 pp.
\$27.99: Pb: 978-0-521-12846-9

Interactions across Englishes

Linguistic Choices in Local and International Contact Situations

Christiane Meierkord

Studies in English Language

\$105.00: Hb: 978-0-521-19228-6: 250 pp.

Meaning and Humour

Andrew Goatly

Key Topics in Semantics and Pragmatics

\$95.00: Hb: 978-1-107-00463-4: 384 pp.
\$37.99: Pb: 978-0-521-18106-8

Meaning and Relevance

Deirdre Wilson and Dan Sperber

\$105.00: Hb: 978-0-521-76677-7: 400 pp.
\$45.00: Pb: 978-0-521-74748-6

Interpreting Figurative Meaning

Raymond W. Gibbs, Jr and Herbert L. Colston

\$99.00: Hb: 978-1-107-02435-9: 410 pp.
\$36.99: Pb: 978-1-107-60727-9

Prices subject to change.



Introducing Second Language Acquisition
Second Edition

Muriel Saville-Troike

Cambridge Introductions to Language and Linguistics

\$99.00: Hb: 978-1-107-01089-5: 240 pp.
\$39.99: Pb: 978-1-107-64823-4

South Asian Languages

A Syntactic Typology

Karumuri V. Subbarao

\$110.00: Hb: 978-0-521-86148-9: 400 pp.

The Cambridge Handbook of Psycholinguistics

Edited by Michael Spivey, Marc Joanisse, and Ken McRae

Cambridge Handbooks in Psychology

\$149.00: Hb: 978-0-521-86064-2: 720 pp.
\$75.00: Pb: 978-0-521-67792-9

www.cambridge.org/us



CAMBRIDGE
UNIVERSITY PRESS

CAMBRIDGE

LEADERS IN LANGUAGE *from* CAMBRIDGE

*Cambridge Handbooks in
Language and Linguistics*

Now in Paperback...

**The Cambridge Handbook of
Child Language**

Edited by Edith L. Bavin

\$50.00; Pb: 978-1-107-60542-8 608 pp.



Now in Paperback...

**The Cambridge Handbook of
Linguistic Code-switching**

*Edited by Barbara E. Bullock and
Almeida Jacqueline Toribio*

\$50.00; Pb: 978-1-107-60541-1: 438 pp.

The Science of Language

Interviews with James McGilvray

Noam Chomsky

Compiled by James McGilvray

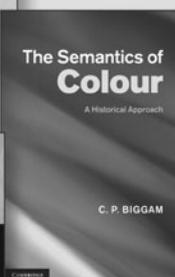
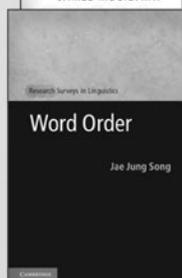
\$75.00; Hb: 978-1-107-01637-8: 328 pp.

\$24.99; Pb: 978-1-107-60240-3

NOAM
CHOMSKY

The
**SCIENCE OF
LANGUAGE**

INTERVIEWS
with
JAMES MCGILVRAY



The Semantics of Colour

A Historical Approach

C. P. Biggam

\$99.00; Hb: 978-0-521-89992-5: 300 pp.

Word Order

Jae Jung Song

Research Surveys in Linguistics

\$99.00; Hb: 978-0-521-87214-0: 400 pp.

\$35.99; Pb: 978-0-521-69312-7

**Word-Formation in the
World's Languages**

A Typological Survey

Pavol Štekauer,
Salvador Valera, and
Livia Körtvélyessy

\$105.00; Hb: 978-0-521-76534-3: 398 pp.

Prices subject to change.

www.cambridge.org/us



CAMBRIDGE
UNIVERSITY PRESS

CAMBRIDGE

LEADERS IN LINGUISTICS *from* CAMBRIDGE

The Language of Stories

A Cognitive Approach

Barbara Dancygier

\$99.00: Hb: 978-1-107-00582-2:
240 pp.



Ethnolinguistics and Cultural Concepts

Truth, Love, Hate and War

James W. Underhill

\$99.00: Hb: 978-1-107-01064-2: 264 pp.

Cambridge Handbooks in Language and Linguistics

The Cambridge Handbook of Language Policy

Edited by Bernard Spolsky

\$170.00: Hb: 978-0-521-19565-2: 754 pp.

The Cambridge Handbook of Linguistic Code-switching

Edited by Barbara E. Bullock *and* Almeida Jacqueline Toribio

\$50.00: Pb: 978-1-107-60541-1: 440 pp.

The Handbook of East Asian Psycholinguistics

Volume 1: Chinese

Edited by Ping Li, Li Hai Tan, Elizabeth Bates, *and* Ovid J. L. Tzeng

\$52.00: Pb: 978-1-107-40581-3: 475 pp.

The Cambridge Handbook of Psycholinguistics

Edited by Michael Spivey, Marc Joanisse, *and* Ken McRae

Cambridge Handbooks in Psychology

\$149.00: Hb: 978-0-521-86064-2: 720 pp.
\$75.00: Pb: 978-0-521-67792-9

Prices subject to change.

Canto Classics Series...

The English Language

Second Edition

Charles Barber, Joan Beal, *and* Philip Shaw

\$19.99: Pb:
978-1-107-69393-7:
320 pp.



English as a Global Language

Second Edition

David Crystal

\$16.99: Pb:
978-1-107-61180-1:
228 pp.



The Two Cultures

C. P. Snow
Introduction by Stefan Collini

\$19.99: Pb:
978-1-107-60614-2:
182 pp.



Chinese Characters

Third Edition

Jiantang Han

Introductions to Chinese Culture

\$19.99: Pb: 978-0-521-18660-5: 168 pp.

www.cambridge.org/us
800-872-7423



CAMBRIDGE
UNIVERSITY PRESS

LANGUAGE IN SOCIETY
NOTES FOR CONTRIBUTORS

Contributions are welcomed from all countries. They should be written in English.

Manuscripts of articles should be submitted online to *Language in Society* at Manuscript Central: <http://mc.manuscriptcentral.com/langsoc>. Instructions for submission are available on the Manuscript Central site. Authors of articles and reviews accepted for publication will be required to submit final manuscripts in formats and file types specified by Cambridge University Press. Contributions should be double spaced in 12-point font. Figures should be ready for photographic reproduction: labels and details should be clear and large enough to remain legible after a 50% reduction. The first page should include the title, author's name, affiliation, full postal mailing address, and email address, along with an abstract of the article. The abstract must be no more than 150 words. Keywords should be listed at the end of the abstract. Contributors for whom online submission represents a hardship may submit 3 hard copies of the manuscript, formatted as described, to Barbara Johnstone at the postal address to the right.

Titles should be worded so that the first part may be used as a running head (with a maximum length of 50 characters, including spaces).

Citations and forms of emphasis. Normally the Latin alphabet is to be used. Cited forms should be italicized or underlined to represent italicization in print. Translation meanings (glosses) should be placed within single quotation marks. Use small capitals to indicate emphasis.

References are to be made *in the text* by giving in parentheses the name of the author, year of publication, and, where relevant, the page(s) referred to: (Whitney 1867:45–53). If the author's name is part of the text, use the form: "Whitney (1867:48) maintained that" When a work written by two or more authors is referred to, all names should be given in the first citation: (Weinreich, Labov, & Herzog 1968). Separate works referred to in the same parentheses should be in *chronological* order: (Whitney 1867, Hymes 1972, 1981). Initials should be used before an author's name only when an article refers to more than one author with the same surname.

All works referred to must be listed at the end of the article, *double-spaced* and in alphabetical order. Do not include works not cited in the article. Spell out first names of authors and editors where known; for example,

Hymes, Dell (1972). Models of the interaction of language and social life. In John Gumperz & Dell Hymes (eds.), *Directions in sociolinguistics*, 35–71. New York: Holt, Rinehart & Winston.

Hymes, Dell (1981). "In vain I tried to tell you": *Essays in Native American ethno-poetics*. (Studies in Native American Literature, 1.) Philadelphia: University of Pennsylvania Press.

Sapir, Edward (1929). The status of linguistics as a science. *Language* 5:207–14. Reprinted in David Mandelbaum (ed.), *Selected writings of Edward Sapir*, 160–66. Berkeley: University of California Press, 1949.

Books for review and listing should be sent to:

Barbara Johnstone, Editor
Language in Society
Carnegie Mellon University
Department of English
Pittsburgh, PA 15213-3890
USA
langsoc@cambridge.org

Book reviews and notices should be submitted to *Language in Society* at Manuscript Central: <http://mc.manuscriptcentral.com/langsoc>. The title page should take the following form:

CARMEN SILVA-CORVALÁN (ed.), *Spanish in four continents: Studies in language contact and bilingualism*. Washington, DC: Georgetown University Press, 1995. Pp. xi, 304. Hb \$49.95.

Reviewed by MARGARITA HIDALGO
Spanish, San Diego State University
San Diego, CA 92182
mhidalgo@mail.jdru.edu

Proofs. First proof will be sent to the lead author (or a nominee), who will be expected to return corrections to the Editor by air, fax, or e-mail within three days of receipt.

Offprints. No free offprints will be provided, but all authors of full-length articles and reviews will receive two free copies of the issue in which their contribution appears. (Book note authors do not receive free copies.)

Submission of an article is taken to imply that it has not previously been published or is not being considered for publication elsewhere. If an author is publishing a related article elsewhere, this fact should be stated.

Copyright. Contributors of accepted articles will be asked to assign their copyrights, on certain conditions, to Cambridge University Press, to help protect their material, particularly in the USA.

Language in Society

Volume 41 Number 3 June 2012

ARTICLES

- LUKE FLEMING, Gender indexicality in the Native Americas: Contributions to the typology of social indexicality 295
- ATIQA HACHIMI, The urban and the urbane: Identities, language ideologies, and Arabic dialects in Morocco 321
- SONYA E. PRITZKER, Living translation in US Chinese medicine 343
- GREGORY MATOESIAN, Gesture's community: Social organization in multimodal conduct 365

BOOK REVIEWS

- PETER TRUDGILL, *Investigations in sociohistorical linguistics: Stories of colonisation and contact*. (Rev. by Ö. Dahl) 393
- BERNARD BATE, *Tamil oratory and the Dravidian aesthetic: Democratic practice in South India*. (Rev. by J. Jackson) 396
- Book Notes/Publications Received* 401

Cambridge Journals Online

For further information about this journal please go to the journal website at:

journals.cambridge.org/lasy



CAMBRIDGE
UNIVERSITY PRESS